



SZW-C40L / SZW-C40H

SubZero SZW Camera Microphone System

USER MANUAL

WARNING! EN

Do not open cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel

Do not place the product in a location near a heat source such as a radiator, or in an area subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock

The product must not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product

Allow adequate air circulation and avoid obstructing vents (if present) to prevent internal heat build-up. The ventilation must not be impeded by covering the appliance with items such as newspapers, table-cloths, curtains etc.

The mains plug is used to disconnect the appliance from the mains supply. Ensure that the mains outlet is easily-accessible and remove the plug from the mains outlet if you notice any abnormality with the appliance.

If used improperly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. In the interest of safety:

- Make sure you observe the correct polarity when replacing batteries
- Avoid using new batteries together with used ones
- Avoid mixing different types of batteries
- Remove batteries if the appliance is to remain unused for an extended period of time
- Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, necklaces, hairpins, etc.

Used batteries must be disposed of in compliance with whatever regulations for their safe disposal that may be observed in the region in which you live.

Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Do not ingest the battery, chemical Burn Hazard. (The remote control supplied with) this appliance contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the appliance and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

VAROVÁNÍ! CZ

Nezakrývejte. Uvnitř nejsou žádné součásti opravitelné uživatelem. S požadavkem na servis se odkažte na kvalifikované servisní oddělení.

Neumisťujte produkt v blízkosti zdroje tepla, jako je radiátor, nebo na místo s přímým slunečním světlem, nadměrným prašením, mechanickými vibracemi nebo šokem.

Produkt nesmí přijít do kontaktu s vodou a žádné objekty naplněné tekutinami, jako například vázy, by neměly být umístěny na produkt.

Žádné zdroje otevřeného ohně, jako například svíčky, by neměly být umístěny na produkt.

Umožněte dostatečnou cirkulaci vzduchu a vyhněte se obstrukci ventilátorů (pokud jsou přítomné) pro předejití interního přehřívání. Ventilace nesmí být narušena překrytím zařízení výroby jako např. noviny, kuchyňské utěrky, záclony apod.

Hlavní kabel umožňuje odpojit zařízení od elektriny. Ujistěte se, že hlavní napájecí výstup je snadno dostupný a odpojte kabel pokud zaznamenáte jakoukoliv abnormalitu na zařízení.

Pokud je zařízení používáno nesprávně, baterie mohou explodovat nebo prosakovat a způsobit škodu nebo zranění. V zájmu bezpečnosti postupujte následovně:

- Ujistěte se, že baterie jsou v správné polaritě při jejich výměně
- Vyhněte se používání nových baterií se starými
- Vyhněte se používání různých typů baterií
- Baterie vyjměte ze zařízení, pokud není používáno po delší dobu
- Nikdy nedržte baterii v blízkosti železných objektů jako kulíčkové pero, náhrdelník, sponky a pod.
- Použité baterie musí být zlikvidovány v souladu s regulacemi toho daného území na kterém žijete.

Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako například slunečnímu záření, ohni a podobně.

Nepožívejte baterie, nebezpečí chemického popálení. (Dálkové ovládání dodávané společně s tímto) zařízení obsahuje mincovou/knoflikovou baterii. Pokud je baterie spolknuta, může během dvou hodin způsobit vážné vnitřní popálení a může vést k smrti. Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí. Pokud se prostor pro baterii nedá bezpečně uzavřít, nepožívejte zařízení a uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že baterie mohly být pozřeny, či umístěny uvnitř těla, vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

Nebezpečí exploze pokud je baterie nesprávně vyměněna. Nahradte pouze stejným, anebo ekvivalentním typem.

ADVARSEL! DK

Dækslet må ikke åbnes. Ingen bruger-udsiftelige dele inden i. Overlad service til kvalificeret service personale

Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom en radiator eller i direkte sollys, meget støv, mekaniske vibrationer eller stød

Produktet må ikke udsættes for vand eller stænk, og ingen genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser, må anbringes på produktet

Må ikke placeres nær åben ild, tændte stearinlys må ikke placeres på produktet

Vær sikker på at der er tilstrækkelig luftcirkulation og undgå at dække ventiler (hvis der er nogen) for at undgå at produktet bliver varmt. Ventilationen må ikke blokeres med overdækning af apparatet med genstande som aviser, dug, gardiner osv. Stikket bruges til at afbryde apparatet fra strømmen. Sikre at stikkontakten er let tilgængelige, og fjern stikket fra stikkontakten, hvis du bemærker noget unormalt med apparatet.

Hvis denne bruges forkert så kan batterierne eksplodere eller lække og forårsage skader. Af hensyn til sikkerheden:

- Sørg for at overholde den korrekte polaritet, når du udskifter batterierne
- Undgå at bruge nye batterier sammen med brugte batterier
- Undgå at blande forskellige typer af batterier
- Fjern batterierne, hvis apparatet ikke bliver brugt i en længere periode
- Opbevar aldrig batterier sammen med metalgenstande såsom kuglepenne, halskæder, hårnåle osv.
- Brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med reglerne for sikker bortskaffelse i det område hvor du bor. Batterier må ikke udsættes for stærk varme som direkte sollys, ild eller lignende.

Batteriet må ikke indtages, der er fare for kemisk forbrænding. Fjernbetjening der følger med dette produkt indeholder et knap batteri. Hvis knap batteri sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer, og kan være livsfarligt. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, så stop med at bruge apparatet og hold det væk fra børn. Hvis du tror at batterier kunne have været slugt eller placeret inde i enhver del af kroppen, søge øjeblikkelig lægehjælp

Eksplodingsfare hvis batteriet udskiftet med en forkert type. Udskift det kun med samme eller tilsvarende type.

WAARSCHUWING! NL

Maak de behuizing niet open. Dit toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Laat onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel.

Plaats het product niet in de buurt van een hittebron zoals een radiator of in direct zonlicht of in een stofrijke omgeving, mechanische vibratie of schok.

Plaats het product niet in de buurt van spattende of lekkende voorwerpen gevuld met een vloeistof zoals bijvoorbeeld een vaas.

Er mogen geen open vlammen zoals aangestoken kaarsen op de apparatuur worden geplaatst.

Zorg om overhitting te voorkomen voor voldoende ventilatie en bellemmer ventilatieroosters niet. Bedek het product niet met dingen zoals kranten, tafellakens, gordijnen etc.

De stekker van dit apparaat wordt gebruikt om het apparaat aan en uit te zetten. Zorg ervoor dat het stopcontact gemakkelijk bereikbaar is en haal de stekker uit het stopcontact als u enige onregelmatigheid ondervindt.

Bij onjuist gebruik kunnen de batterijen exploderen of lekken en zo schade of verwondingen aanbrengen. in het belang van de:

- Zorg dat u de juiste batterijen gebruikt
- Vermijd nieuwe met oude batterijen samen te gebruiken.
- Vermijd verschillende soorten batterijen samen te gebruiken.
- Verwijder batterijen als het apparaat een lange tijd niet gebruikt wordt.
- Bewaar batterijen nooit met metalen voorwerpen zoals ballpoint pennen, kettingen, haarspeldje.

Verwijder de lege batterijen overeenkomstig de reglementen die in uw land in effect zijn.

Batterijen mogen niet vrijgesteld worden aan extreme hitte zoals zonneshijon of vuur.

Niet de batterij innemen, chemisch brandgevaar. (De afstandsbediening meegeleverd) Dit apparaat bevat een munt / knopcel batterij. Als de munt / knopcel batterij wordt ingeslikt, kan het binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en kan tot de dood leiden. Houd nieuwe en gebruikte batterijen weg van kinderen. Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan het apparaat te gebruiken en houd het weg van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam geplaatst zijn, zoek onmiddellijk medische hulp

Gevaar van explosie als de batterij niet goed geplaatst is. Vervang alleen met de geschikte of zelfde soort batterij.

VAROITUS! FI

Älä avaa kanta. Ei sisällä käyttäjä-huollettavia osia. Huollot saa suorittaa vain pätevä huoltomies.

Älä säilytä tuotetta minkään kuumen lähellä kuten patteri tai suorassa auringonpaisteessa, pölyisessä, mekaanisessa värinässä tai iskussa

Tuotetta ei saa altistaa tippuvalle tai loiskeelle tai nesteitä sisältäviä tuotteita kuten maljakko eivät saa olla tuotteen lähetyvillä Avotulia kuten sytytetty kynttilä ei saa olla tuotteen päällä.

Salli riittävä ilmankierto ja vältä tuuletusaukkojen tukkiminen (jos sellaisia on olemassa) estämään sisäisen lämmön muodostuminen. Tuuletusta ei saa estää peittämällä laite esineillä, kuten sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.

Verkkovirtapistoketta käytetään irrottamaan laite verkkovirrasta. Varmista, että pistorasia on helposti saatavilla ja irrota pistotulppa pistorasiasta, jos havaitset jotain epänormaalia laitteessa.

Jos laitetta käytetään väärin, akut voivat räjähtää tai vuotaa ja aiheuttaa vaurioita tai vammoja. Turvallisuuden vuoksi:

- Varmista, että paristot on vaihdettu oikein
- Älä käytä uusia paristoja yhdessä vanhojenkanssa
- Vältä erilaisten paristojen sekoittamista
- Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan
- Älä koskaan pidä akkuja yhdessä metallisten esineiden kanssa, kuten kuulakärkikynät, kaulakorut, hiusneulat jne.

Käytetyt paristot on hävitettävänäoudattaen turvallisuus käsittelyn koskevia määräyksiä alueelasi.

Paristoja ei saa altistaa lämmölle kuten auringonpaiste tai tuli tai vastaava.

Älä syö paristoja, kemiallinen poltto vaara. (Mukana toimitettu kaukosäädin) tämä laite sisältää nappipariston. Jos nappipariston on nieltä, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo 2 tunnissa ja voi johtaa kuolemaan. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta laitteen käyttäminen ja pidä se poissa lasten ulottuvilta. Jos ajattelet pariston voivan olla nieltä tai sijoitettu minhinkäntähansa kehon osiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon Räjähdyksivaara, jos akku on vaihdettu väärin. Korvaa vain samalla tai vastaavan tyyppisellä.

ATTENTION! FR

Ne pas ouvrir le couvercle. Aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. Confier la réparation a du personnel de réparation qualifié

Ne pas laisser l'appareil a proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil, trop poussiéreux, ou pouvant subir des chocs mécaniques

L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau et aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé dessus

Ne placer aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, sur l'appareil

Assurer une circulation d'air suffisante et éviter d'obstruer les fentes (le cas échéant) afin d'éviter une surchauffe interne. La ventilation ne doit pas être bloquée en couvrant l'appareil avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement. La prise murale doit être facile d'accès, et en cas d'anomalie de l'appareil, débrancher la prise de courant au niveau de la prise murale.

Si elles ne sont pas manipulées correctement, les piles risquent de couler ou d'exploser, et occasionner des dégâts matériels ou des blessures. Par mesure de sécurité :

- Respecter la polarité lors du changement des piles
- Éviter d'utiliser des piles neuves et des piles usagées en même temps
- Éviter d'utiliser des types de piles différents en même temps
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, retirer les piles
- Ne jamais mettre les piles en contact avec des objets métalliques tels que des stylos a bille, des colliers, épingles a cheveux, etc.

Les piles usagées doivent être éliminées conformément aux réglementations nationales spécifiques.

Les piles ne doivent pas être exposées a des sources de chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu, etc.

Ne pas ingérer la pile. Risque de brûlure chimique. (La télécommande fournie avec) cet appareil contient une pile bouton. Si la pile bouton est ingérée, elle peut générer de graves brûlures internes en moins de 2 heures et entraîner la mort. Conserver les piles neuves et usagées hors de la portée et de la vue des enfants. Si le compartiment a pile ne peut pas être fermé de manière sécurisée, ne pas utiliser l'appareil et le tenir hors de portée des enfants. Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou insérée dans toute partie du corps, consultez immédiatement un médecin

Risque d'explosion si la pile est remplacée de manière incorrecte. Remplacer uniquement avec le même type ou équivalent.

WARNING! DE

Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Produkt nicht an einen Ort in der Nähe einer Wärmequelle wie etwa eines Heizkörpers oder in einem Bereich mit direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen.

Schützen Sie das Produkt vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Produkt.

Offene Feuerquellen wie Kerzen dürfen nicht auf dem Gerät abgestellt werden.

Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation und vermeiden Sie, dass die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) abgedeckt werden, um einen internen Wärmestau zu verhindern. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. blockiert werden.

Der Netzstecker dient zum Trennen des Gerätes vom Netz. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie eine Anomalie mit dem Gerät bemerken.

Bei unsachgemäßer Verwendung können Batterien explodieren oder auslaufen und Schäden oder Verletzungen verursachen. Im Interesse der Sicherheit:

- Achten Sie beim Austausch der Batterien auf die richtige Polarität.
 - Vermeiden Sie es, neue Batterien zusammen mit gebrauchten Batterien zu verwenden.
 - Vermeiden Sie es, verschiedene Batterietypen zu mischen.
 - Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
 - Bewahren Sie niemals Batterien zusammen mit metallischen Objekten wie Kugelschreibern, Halsketten, Haarnadeln usw. auf.
- Gebrauchte Batterien müssen entsprechend den in Ihrer Region geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden. Batterien dürfen nicht extremer Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden. Batterien dürfen nicht verschluckt werden, es besteht chemische Verätzungsgefahr. Die im Lieferumfang enthaltende Fernbedienung bzw. dieses Gerät enthält möglicherweise eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, führt dies innerhalb 2 Stunden zu schweren internen Verätzungen mit möglicher Todesfolge. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Gerät nicht

und halten Sie es von Kindern fern. Falls Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt wurden oder in irgendeinen Körperteil platziert wurden, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.
Wird die Batterie unsachgemäß ausgewechselt, besteht Explosionsgefahr. Austausch nur durch identischen oder funktionsgleichen Batterietyp.

AVVERTIMENTO! IT

Non aprire il coperchio. Se fosse necessario, riferirsi ad un esperto.

Non esporre il prodotto a fonti di calore, luce del sole diretta, polvere, vibrazioni meccaniche o altri possibili shock.

Non esporre il prodotto a perdite di liquido o a spruzzi. Non appoggiare nessun oggetto contenente acqua sul prodotto.

Non esporre il prodotto a fuoco, candele o oggetti simili.

Assicurarsi la circolazione dell'aria e non ostruire le ventole, se presenti, per evitare il surriscaldamento. La ventilazione non deve subire impedimenti dovuti a giornali, tovaglie, tende, ecc.

La spina principale viene utilizzata per disconnettere il prodotto dalla principale fonte di energia. Assicurarsi che la spina sia facilmente accessibile e disconnettere l'unità nel caso si notassero dei difetti di funzionamento.

Se utilizzate in modo improprio, le batterie possono esplodere o perdere liquido e causare danni o ingiurie. Per la vostra sicurezza:

- Fate in modo di rispettare la polarità quando le batterie vengono sostituite
- Evitare di combinare batterie vecchie e nuove
- Evitare di combinare differenti modelli di batterie
- Rimuovere le batterie se il prodotto rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo
- Non avvicinare mai le batterie a oggetti metallici quali penne a sfera, collane, spille, ecc.

E' necessario disporre delle batterie usate secondo le regole stabilite nel paese in cui vivete.

Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessive come fuoco, luce del sole, ecc.

Non ingerire mai le batterie. Questo può portare a bruciori interni in meno di due ore e, infine, alla morte. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Se il compartimento batterie non si chiude in modo corretto, smettere di utilizzare il prodotto e tenere lontano dai bambini. Se sospettate che qualcuno abbia ingerito le batterie, contattate immediatamente un medico.

Pericolo di esplosione nel caso in cui la batteria non venga inserita correttamente. Rimpiazzare la batteria usata con un modello uguale.

ADVARSEL! NO

Ikke åpne dekslet. Inneholder ingen deler som kan brukes. Overlat reparasjon til kvalifisert servicepersonell.

Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder som f.eks. en radiator, eller i områder som er utsatt for direkte sollys, mye støv, mekanisk vibrasjon eller støt.

Produktet må ikke utsettes for drypping eller spruting, og gjenstander som er fylt med væsker, som f.eks. vaser, skal ikke plasseres på produktet.

Åpne flammer, som f.eks. tente lys, bør ikke plasseres på produktet.

Tillat tilstrekkelig luftsirkulasjon og unngå å blokkere ventiler (hvis tilstede) for å forhindre intern varmeoppsamling. Pass på at ventilasjon ikke hindres ved å unngå å dekke apparatet med ting som aviser, bordduker, gardiner osv.

Stikkontakten brukes til å koble apparatet fra strømforsyningen. Forsikre deg om at stikkkontakten er lett tilgjengelig og ta støpselet ut av stikkkontakten hvis du oppdager uregelmessigheter under bruk av apparatet.

Hvis feilaktig bruk kan batteriene eksplodere, lekke, og forårsake skade. For sikkerhets skyld:

- Pass på at du følger riktig polaritet når du bytter batterier
- Unngå å bruke nye batterier sammen med brukte
- Unngå å blande forskjellige typer batterier
- Fjern batteriene hvis apparatet skal forbli ubrukt over en lengre periode
- Ikke oppbevar batteriene sammen med metalliske gjenstander som for eksempel kulepenn, halskjeder, hårnåler osv.

Brukte batterier må kastes i samsvar med gjeldende regelverk for trygg kasting i regionen du bor i.

Batterier må ikke utsettes for høy varme som f.eks. solskinn, brann eller lignende.

Ikke svelg batteriet, kjemisk brannfare. (Fjernkontrollen som følger med) dette apparatet inneholder et mynt-

/knappcellebatteri. Hvis mynt-/knappcellebatteriet svelges kan det føre til alvorlige indre forbrenninger etter kun 2 timer, og kan føre til død. Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn. Slutt å bruke apparatet hvis batterirommet ikke kan lukkes ordentlig, og oppbevar det utilgjengelig for barn. Kontakt lege umiddelbart hvis du mistenker at batterier kan ha blitt svelget eller plassert i en del av kroppen.

Fare for eksplosjon dersom batteriet ikke er erstattet på riktig måte. Erstatt kun med samme eller tilsvarende type.

OSTRZEŻENIE! PL

Nie otwierać pokrywy. W środku nie ma części nadających się do naprawy przez użytkownika. Prosimy pozostawić serwis dla wyszkolonego personelu.

Nie umieszczać produktu w pobliżu źródła ciepła, np. grzejnika, lub w bezpośrednim świetle słonecznym, kurzu, czy mechanicznym wibracjom.

Produkt ten nie może być ekspozowany na kapanie lub chlapanie, a przedmioty wypełnione płynami, takie jak wazy, nie powinny być na nim umieszczone.

Źródła otwartego ognia, takie jak np. świece, nie powinny być umiejscowiane na produkcie.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację i unikać blokowania otworów wentylacyjnych, aby uniknąć wewnętrznego wzrostu temperatury. Wentylacja nie powinna być utrudniana poprzez nakrywanie urządzenia gazetami, obrusami czy zasłonami.

Wtyczka sieciowa służy do odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego. Należy upewnić się, że gniazdo sieciowe jest łatwo dostępne, a w razie wystąpienia nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia odłączyć je od zasilania sieciowego.

Jeżeli produkt jest używany nieprawidłowo, baterie mogą eksplodować lub przeciekać. W celu zachowania bezpieczeństwa należy:

- Upewnić się, że wymieniane baterie mają odpowiednią polaryzację
- Unikać jednoczesnego używania nowych i używanych baterii
- Unikać mieszania różnych typów baterii
- Usunąć baterie, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu.
- Nigdy nie przechowywać baterii razem z metalowymi obiektami, takimi jak długopisy kulkowe, naszyjniki, spinki do włosów itd.

Zużytych baterii należy pozbyć się zgodnie z przepisami o bezpiecznym usuwaniu obowiązujących w zamieszkiwanym regionie.

Baterie nie mogą być wyeksponowane na nadmierne gorąco, jak np. słońce czy ogień.

Nie należy polykać baterii, istnieje ryzyko poparzenia chemicznego. Pilot dostarczony z tym urządzeniem zawiera baterię 'ogniwo guzikowe'. Gdy bateria ta zostanie połączona, może ona spowodować poważne, wewnętrzne poparzenia w ciągu

zaledwie 2 godzin, co może również doprowadzić do śmierci. Należy chronić nowe i używane baterie przed dziećmi. Jeżeli komora na baterie nie zamyka się bezpiecznie, przestań używać urządzenie i chroń je przed dziećmi. Jeżeli wydaje Ci się, że bateria została połączona lub umieszczona w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zgłosić się po dalszą pomoc medyczną.

Jeżeli bateria zostanie wymieniona nieprawidłowo, istnieje niebezpieczeństwo eksplozji.

ATENÇÃO! PT

Não abra a tampa. Não tente a reparação do instrumento por si. Dirija-se a pessoal qualificado

Não aproxime a uma fonte de calor excessivo ou exponha o produto à luz solar, poeira, vibração ou choque

Não mantenha o produto num local húmido ou perto líquidos como vasos, etc.

Não aproxime o produto a fontes de fogo vivo, como velas

Mantenha o produto num espaço suficientemente arejado de forma a evitar sobre-aquecimento. Não bloqueie a ventilação do instrumento, cobrindo-o com artigos como cortinas, toalhas de mesa ou jornais

O transformador é utilizado para conectar e desconectar o artigo da principal fonte de energia. Certifique-se que a ficha é facilmente acessível e que o artigo está devidamente ligado à corrente se detectar alguma anomalia com o funcionamento O uso indevido das pilhas poderá levar a explosão ou fugas resultando em graves acidentes. Para sua segurança, por favor:

- Verifique se a polaridade das pilhas está correcta
- Evite utilizar pilhas novas e antigas ao mesmo tempo
- Evite utilizar diferentes tipos de pilhas ao mesmo tempo
- Retire as pilhas do equipamento na eventualidade de inactividade por longo período de tempo
- Nunca aproxime as pilhas de objectos metálicos como pinos de cabelo, colares, brincos ou canetas, etc.

Pilhas usadas deverão ser descartadas de acordo com os regulamentos de reciclagem aplicáveis no seu local de residência.

Não exponha as baterias a calor excessivo como luz solar directa ou fogo vivo.

Este produto inclui um compartimento para bateria em forma de moeda, em caso de ingestão poderá originar em queimaduras severas em apenas duas horas, podendo ser fatal. Mantenha baterias fora do alcance das crianças. No caso de o compartimento de bateria não fechar devidamente, não utilize o equipamento até que reparado. Em caso de ingestão ou colocação em qualquer orifício corporal, contacte de imediato as urgências.

Perigo de explosão no caso de colocação incorrecta da bateria. Substitua apenas por bateria igual ou equivalente.

VÝSTRAHA! SK

Neotvárajte kryt. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktoré sú opraviteľné užívateľom. S požiadavkou na servis sa obráťte na kvalifikované servisné stredisko.

Nevystavujte produkt do blízkosti akéhokoľvek tepelného zdroja ako napr. radiátora, alebo do kontaktu so slnečným žiarením, nadmerným prašným prostredím, mechanickým vibráciám alebo šokom.

Produkt nesmie prísť do kontaktu s vodou a žiadny objekt naplnený vodou, ako napr. váza, nesmie byť umiestnený na produkt.

Žiadne výrobky s otvoreným ohňom, ako napr. sviečky, by nemali byť umiestnené na produkt.

Umožnite dostatočnú cirkuláciu vzduchu a zabráňte obštrukcii ventilačných otvorov (ak sú prítomné) kvôli prevencii vnútorného prehrievania. Ventilácia nesmie byť narušená prekrytím zariadenia výrobkami ako napr. noviny, kuchynské utierky, záclony a pod.

Hlavný kábel umožňuje odpojiť zariadenie od elektriny. Uistite sa, že hlavný napájací výstup je ľahko dostupný a odpojte kábel ak zaznamenáte akúkoľvek abnormalitu na zariadení.

Ak je zariadenie používané nesprávne, batérie môžu explodovať, alebo vytečť a spôsobiť škodu alebo zranenie. V záujme bezpečnosti postupujte nasledovne:

- Uistite sa, že batérie sú v správnej polarite pri ich výmene
- Vyhýbajte sa používaniu nových batérií so starými
- Vyhýbajte sa používaniu rôznych typov batérií
- Batérie vyberte zo zariadenia v prípade ak nie je používaný po dlhšiu dobu
- Nikdy nedržte batérie v blízkosti železných objektov ako guľôčkové pero, náhrdelník, sponky a pod.

Použité batérie musia byť zlikvidované v súlade s reguláciami toho daného územia na ktorom žijete.

Batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.

Nepoužívajte batérie, nebezpečenstvo chemického popálenia. Diaľkové ovládanie dodávané spoločne s týmto zariadením obsahuje mincové / gombíkové batérie. Ak je batéria prehltnutá, môže počas dvoch hodín spôsobiť vážne vnútorné popálenie a môže viesť k smrti. Uchovávajte nové a použité batérie mimo dosahu detí. Ak sa priestor pre batériu nedá bezpečne uzavrieť, nepoužívajte zariadenie a uchovávajte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batéria mohla byť prehltnutá, či umiestnená vo vnútri tela, vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.

Hrozí nebezpečenstvo výbuchu ak je batéria nesprávne vymenená. Batériu nahraďte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom.

OPOZORILO! SI

Ne odpirajte pokriva. V notranjosti ni nobenih delov, ki jih uporabnik lahko sam popravlja. Popravilo prepustite usposobljenemu osebju

Ne postavljajte izdelka na lokacijo v bližini vira toplote, kot je radiator, ali na območje, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, pretiranem prahu, mehanskim tresljajem ali udarcem

Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali brizganju in nobeni predmeti, napolnjeni z vodo, kot so vaze, se ne smejo postaviti na izdelek

Nobenega od virov odprtega ognja, kot so vžgane sveče, se ne sme postavljati na izdelek

Zagotovite zadostno kroženje zraka in umaknite ovire na odprtinah (če obstajajo), zaradi preprečevanja kopičenja notranje toplote. Ventilacija se ne sme ovirati s prekrivanjem naprave s predmeti, kot so časopisi, prti, zavese itn.

Omrežni vtič se uporablja za izklop naprave iz električnega omrežja. Poskrbite, da je omrežna vtičnica zlahka dostopna in izvlecite vtič iz vtičnice, če opazite kakršno koli nepravilnost pri napravi.

V primeru nepravilne uporabe, baterije lahko eksplodirajo ali puščajo in povzročijo škodo ali poškodbe. V interesu varnosti:

- Poskrbite, da pazite na pravilno polarnost ob zamenjavi baterij
- Izogibajte se uporabi novih baterij skupaj z rabljenimi
- Izogibajte se mešanju različnih vrst baterij
- Odstranite baterije, če se naprava ne bo uporabljala za daljše časovno obdobje
- Nikoli ne hranite baterije skupaj s kovinskimi predmeti, kot so kemični svinčniki, verižice, lasnice, itn.

Rabljene baterije je potrebno odstraniti v skladu s katerimi koli predpisi za njihovo varno odlaganje, ki veljajo v regiji v kateri živite.

Baterije ne smejo biti izpostavljene prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj ali podobno.

Ne zaužijte baterij, nevarnost od kemičnih opeklin. (Priložen daljinski upravljalnik) ta naprava vsebuje celično baterijo v obliki kovanca/gumba. Če se kovanec/gumb baterija zaužije lahko povzroči hude notranje opeklino v samo 2 urah in lahko vodi v smrt. Hranite nove in rabljene baterije izven dosega otrok. Če se predalček za baterijo ne zapira varno, prenehajte z uporabo naprave in jo hranite izven dosega otrok. Če menite, da so baterije bile morda zaužite ali postavljene v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Nevarnost eksplozije, če so baterije nepravilno zamenjane. Zamenjajte samo z enako ali enakovredno vrsto.

¡ADVERTENCIA! ES

No abra la tapa. No intente reparar el aparato usted mismo. Llévelo a reparar por personal calificado.

No coloque el aparato cerca de fuentes de calor excesivo o donde esté expuesto a luz solar directa, golpes, vibraciones o polvo.

Evite lugares expuestos a humedad. No ponga objetos llenos de líquidos en la superficie de este aparato.

No se deben colocar fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en la superficie de este aparato.

Mantenga suficiente espacio alrededor del aparato para permitir una ventilación adecuada. No obstruya o tape las aberturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

El enchufe se utiliza para desconectar el producto de la corriente. Si nota algún defecto, desconéctelo de la toma de corriente.

El uso inadecuado de las pilas puede causar explosión o fugas y resultar en daños o lesiones. Para su seguridad, por favor:

- Compruebe la polaridad al reemplazar las pilas
- Evite utilizar pilas nuevas y antiguas al mismo tiempo
- Evite utilizar diferentes tipos de pilas al mismo tiempo
- Saque las pilas del aparato si no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.
- Nunca deje las pilas junto a objetos metálicos como bolígrafos, collares u horquillas.

Para deshacerse de las pilas usadas, debe seguir la normativa de su región o área.

No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo como luz solar directa o llamas.

Para evitar riesgos de quemaduras por químicos, no ingiera la pila. (El mando a distancia suministrado) con este aparato contiene una pila de botón. En caso de ingestión, puede sufrir quemaduras internas graves en menos de 2 horas que pueden causar la muerte. Mantenga pilas nuevas y antiguas fuera del alcance de los niños. Contacte a urgencias inmediatamente si la pila es ingerida o insertada en cualquier orificio del cuerpo. Peligro de explosión si la pila es reemplazada incorrectamente. Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente.

WARNING! SE

Öppna ej locket. Inga användarvänliga delar inuti. För reparationer vänd er till kvalificerad servicepersonal

Ställ ej produkten vid en värmekälla t.ex element, i direkt solljus, damm, elektronisk vibration eller shock.

Produkten bör ej bli utsatt för droppande eller stänk och inga objekt fyllda med vätskor som t.ex vaser skall ställas på produkten.

Ingen källa till öppna flammor som t.ex tända ljus bör placeras på produkten.

Tillåt tillräcklig luftcirkulation och blockera ej eventuella ventiler för att undvika intern överhettning. Ventilen bör ej täckas av föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.

Nätkontakten används för att koppla bort apparaten från eluttaget. Se till att eluttaget är lättåtkomligt och avlägsna kontakten från eluttaget om du upptäcker något abnormt med produkten.

Om produkten används felaktigt kan batterierna explodera eller börja läcka och orsaka skada. För att behålla säkerhet:

- Se till att batterierna sätts in i förhållande till rätt polaritet

- Undvik att använda nya batterier med gamla

- Undvik att blanda olika sorters batteri

- Avlägsna batterierna om produkten kommer att vara oanvänd under en längre tid

- Förvara aldrig batterier tillsammans med andra metallobjekt såsom pennor, halsband, hårlåar, etc

Använda batterier bör kastas enligt lokala säkerhetsregulationer.

Batterier bör ej utsättas för hög värme såsom solljus, eld eller liknande.

Konsumera ej batterier, kan orsaka kemikaliska brännskador. (Försedd fjärkontroll till) denna apparat innehåller en knappcell(batteri). Om knappcellen sväjs kan den orsaka lilhotande inre brännskador inom två timmar. Håll nya och gamla batterier oåtkomliga för barn. Om det ej går att stänga batterifacket, håll produkten undan från barn. Om ni misstänker att et batteri kan ha svalts eller placerats inuti en annan del av kroppen, sök omedelbart sjukvård.

Risk för explosion om batterierna har sätts in felaktigt. Ersätt endast med samma batterisort.

INTRODUCTION

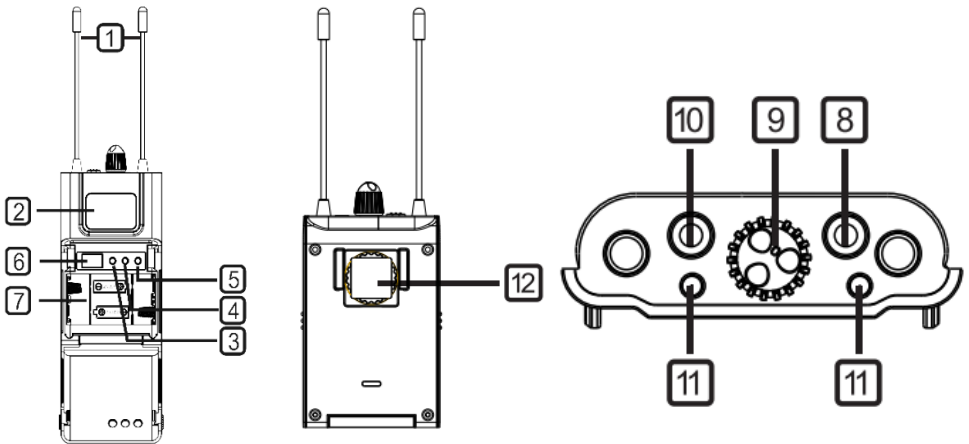
Thank you for purchasing the SubZero SZW-C40 Camera Microphone System.
To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

MAIN FEATURES

UHF 600-952MHz Frequency Range
Long Range Operation and Dropout Protection
IR Sync Downloading
Specially Designed for Camera Recording Applications

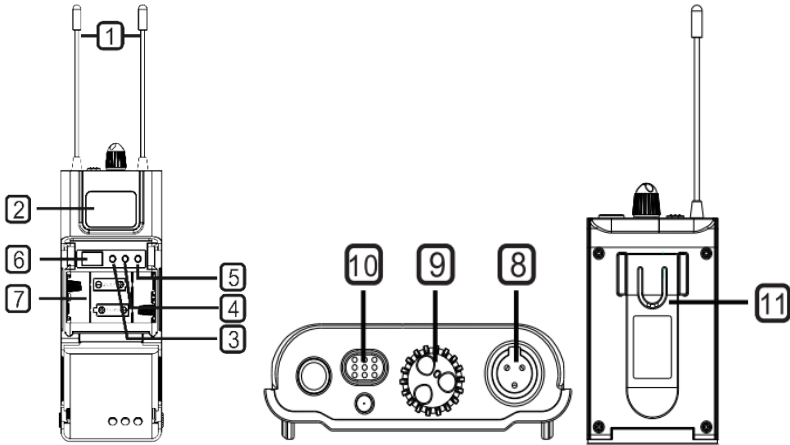
INSTRUCTIONS

BODYPACK RECEIVER



- 1 - Antennas: $\frac{1}{4}$ Wave length wire type antenna, should be full extended during normal operations.
- 2 - Backlit LCD: Display frequency and battery life, if the battery symbol blinks the batter needs to be replaced immediately.
- 3 - UP Button: Adjusts frequency.
- 4 - SET Button: Confirms selection.
- 5 - DOWN Button: Adjust the frequency.
- 6 - IR Infrared Port: Transmits IR beam to synchronise frequencies, hold the receiver with the IR port facing the to the transmitter at a distance of 5-20cm to pair.
- 7 - Battery Compartment: To replace batteries, slightly press the marked positions on the left and ride side of the cover and open, make sure to put the batteries in facing the right direction.
- 8 - Headphone Audio Output: 3.5mm Headphone output socket.
- 9 - Power Switch and Volume Control: Turn clockwise to increase volume, anti-clockwise to reduce, all the way anti clockwise will power off.
- 10 - Line Audio Output: 3.5mm Line Out socket.
- 11 - Signal Indicator: Left and Right Channel Signal Indicator
- 12 - Hot Shoe: Clips to camera.

BODYPACK TRANSMITTER



- 1 - Antennas: $\frac{1}{4}$ Wave length wire type antenna, should be full extended during normal operations.
- 2 - Backlit LCD: Display frequency and battery life, if the battery symbol blinks the batter needs to be replaced immediately.
- 3 - UP Button: Adjusts frequency.
- 4 - SET Button: Confirms selection.
- 5 - DOWN Button: Adjust the frequency.
- 6 - IR Infrared Port: Transmits IR beam to synchronise frequencies, hold the receiver with the IR port facing the to the receiver at a distance of 5-20cm to pair. When using multiple systems, only one should be exposed at a time.
- 7 - Battery Compartment: To replace batteries, slightly press the marked positions on the left and ride side of the cover and open, make sure to put the batteries in facing the right direction.
- 8 - Input: 3-pin Mini XLR Connection or short goose neck microphone depending on model.
- 9 - Volume Control - Turn clockwise to increase, anti-clockwise to decrease.
- 10 - Light Touch Power Switch: Tap to turn on, long press to turn off.
- 11 - Belt-Clip: Used to clip to your belt.

SYSTEM SETUP

Insert batteries and turn on the belt pack. The standard display shows the preselected frequency and battery life. To set the frequency press the set button once, the frequency numbers will blink, use the up and down buttons to choose the desired frequency and press set again to confirm.

To set the power, press the set button twice, the POL letters will blink, use the up and down to select the desired power leve. POL.1 is 10mW and POL.2 is 30mW, use the set button to confirm.

To sync the units, hold the set button for 1 second, the belt pack receiver will start to send IR signals, put the transmitter IR port close to the receivers IR port, the transmitter has to be synchronised to the same frequency before using. After a successful sync the receivers blue LED indicator will light up.

SPECIFICATIONS

BODYPACK RECEIVER

FREQUENCY PREPARATION - PLL Synthesised Control
FREQUENCY RANGE - 600-925MHz
FREQUENCY RESPONSE - 60Hz - 17KHz +/- 3dB
S/N RATIO - ≥ 105 dB
T.H.D - $< 0.5\%$ @ 1kHz
DYNAMIC RANGE - > 100 dB
TYPE OF RECEPTION - True Diversity
CHANNELS - 16
RECEIVER SENSITIVITY - -11dBm (sinad ≥ 30 dB)
OUTPUT - 3.5mm Line Out + Headphone Out
CONTROLS - Power ON/OFF, Volume, SET Frequency
INTERFACE - Infrared
ANTENNA - $\frac{1}{4}$ Wave Length Wire Type
POWER SUPPLY - 2*AA Battery
OPERATING VOLTAGE - 3V
OPERATING TIME - 10 Hours (Depending on Battery Quality)
DIMENSIONS - 110mm x 63mm x 21mm

BODYPACK TRANSMITTER

FREQUENCY PREPARATION - PLL Synthesised Control
FREQUENCY RANGE - 600-925MHz
FREQUENCY DEVIATION - +/-48kHz
INPUT - 3pin Mini XLR
RF OUTPUT POWER - 10mW
CONTROLS - Power ON/OFF / Volume / SET Frequency
INTERFACE - Infrared
ANTENNA - $\frac{1}{4}$ Wave Length Wire Type
POWER SUPPLY - 2*AA Battery
OPERATING VOLTAGE - 3V
OPERATING TIME - 10 Hours (Depending on Battery Quality)
DIMENSIONS - 110mm x 63mm x 21mm

HANDHELD TRANSMITTER

FREQUENCY PREPARATION - PLL Synthesised Control
FREQUENCY RANGE - 863-865MHz
FREQUENCY DEVIATION - +/-48kHz
INPUT - 3pin Mini XLR
RF OUTPUT POWER - 10mW
CONTROLS - Power ON/OFF / Volume / SET Frequency
INTERFACE - Infrared
POWER SUPPLY - 2*AA Battery
OPERATING VOLTAGE - 3V
OPERATING TIME - 10 Hours (Depending on Battery Quality)
DIMENSIONS - 110mm x 63mm x 21mm

If you have any more questions about this product, please do not hesitate to contact the
Gear4music Customer Service Team on
+44 (0)330 365 4444 or info@gear4music.com